

Harategi eta urdaitegietak espresioak

Expresiones para el sector de carnicerías y charcuterías

Eskaintzaren espresioak

Expresiones de la oferta

| CASTELLANO | EUSKERA |
|---|---|
| • ¡Comerá más fácil esto! | • Errazago jango duzu hau! |
| • ¿Cómo lo quiere, entero o en filetes? | • Nola nahi duzu, osorik ala xerratan? |
| • ¿Cómo lo va a cocinar? | • Nola prestatuko duzu? |
| • ¿Cuánto le pongo? | • Zenbat nahi duzu? |
| • ¿Cuántos kilos de filetes desea? | • Zenbat kilo xerra nahi dituzu? |
| • ¿Cuántos kilos quiere? | • Zenbat kilo nahi dituzu? |
| • Está a muy buen precio | • Oso prezio onean dago |
| • ¡Esta carne es de confianza! | • Haragi hau konfiantzazkoa da! |
| • Este solomillo está muy tierno y sabroso | • Azpizun hau oso samurra eta zaporetsua dago |
| • ¡Esto está estupendo para asar! | • Ezin hobea dago erretzeko! |
| • Estos están muy tiernos | • Hauek oso samurrak daude |
| • Estos/as son demasiado grandes para freír | • Frijitzeko handiegiak dira hauek |
| • Estos/as son mayores | • Hauek handixeagoak dira |

| CASTELLANO | EUSKERA |
|--|--|
| • ¡Estos/as son un poco más caros/as! | • Hauek garestixeagoak dira! |
| • Las chuletas se nos han terminado | • Txuletak bukatu egin zaizkigu |
| • ¿Los/as prefiere más grandes? | • Handiagoak nahiago? |
| • ¡No llegará hasta la semana próxima! | • Datorren astera arte ez da iritsiko! |
| • ¿Para cuándo los/las quiere? | • Noizko nahi dituzu? |
| • Para hacer al horno, este tamaño es más adecuado | • Labean egiteko tamaina hau egokiagoa da |
| • ¿Prefiere embutido ibérico? | • Nahiago duzu hestebete iberikoa? |
| • ¿Prefiere gallina para preparar el cocido? | • Nahiago duzu oiloa eltzekoa prestatzeko? |
| • ¿Qué más desea añadir a la paella? | • Zer gehiago erantsiko diozu paellari? |
| • ¿Quiere que se lo limpie? | • Garbituko al dizut? |
| • Se nos ha terminado | • Bukatu egin zaigu |
| • Si lo desea, podemos preparárselo en filetes | • Nahi izanez gero, xerratan prestatuko dizugu |
| • Son las primeras setas de la temporada | • Sasoiko lehen ondoak dira |

Eskariaren espresioak

Expresiones de la demanda

| CASTELLANO | EUSKERA |
|---|---|
| • ¿A cómo está? | • Zenbatean dago? |
| • ¿A cómo están los filetes? | • Xerrak zenbatean daude? |
| • ¿Cómo lo preparo? | • Nola prestatzen da ? |
| • ¿Cómo se llama esta pieza? | • Zer izen du haragi zati honek? |
| • ¿Cuánto cuestan? | • Zenbatean daude? |
| • Deseo medio queso | • Gazta erdia nahi dut |
| • Lo quiero para hacer en salsa | • Saltsarako nahi dut |
| • ¿Me das 150 gr. de jamón york, por favor? | • 150 gr. urdaiazpiko egosi jarriko, mesedez? |
| • Me gustaría ver cómo atas la carne | • Ikusi nahiko nuke nola lotzen duzun haragia |
| • No tengo muy claro qué es lo que quiero | • Oso garbi ez daukat zer nahi dudan |
| • No, no me gusta | • Ez, ez zait gustatzen, ez ez dut gustuko |
| • ¿Para 2 personas, será suficiente? | • Bi lagunentzako, nahikoa ote da? |

| CASTELLANO | EUSKERA |
|--|--|
| • Ponme carne picada para hacer albóndigas | • Haragi xehatua jarri, haragi-bolak egiteko |
| • Prepáramelo para empanar, por favor | • Ogi birrinduan pasatzeko prestatu, mesedez |
| • ¿Puede partírmelo? | • Zatituko al didazu? |
| • ¿Puedes prepararlo para asar, por favor? | • Prestatuko al duzu erretzeko, mesedez? |
| • ¿Qué me aconsejas? | • Zer aholkatzen didazu? |
| • ¿Qué peso debo calcular por persona? | • Pertsonako zenbat kalkulatu behar dut? |
| • ¿Qué precio tiene el del escaparate? | • Zein prezio dauka erakusleihokoak? |
| • Quiero un pollo de caserío | • Baserriko oilaskoa nahi dut |
| • Quiero un buen jamón ibérico, ¿tenéis? | • Urdaiazpiko iberiko ona nahi dut, ba al duzue? |
| • Sí, me gusta | • Bai, gustatzen zait Bai, gustuko dut |
| • Tiene demasiados huesos, resulta incómodo para los niños | • Hezur gehiegi ditu, ez da jaten erraza umeentzat |
| • Una docena de huevos | • Dozena bat arrautza |